

**ABONNEMENTS**

	UN AN	SIX MOIS
Ltq.	Ltq.	
Constantinople.....9	5.	
Province.....11	6	
Etrangers frs...100	frs...60	

## PROBLÈME ANGOISSANT

Il a été décidé que le Conseil Suprême s'occuperait également de l'aide à accorder à la Russie en proie actuellement à la famine. Il ne s'agit pas là, a-t-on pris soin de préciser, d'un problème politique à résoudre comme celui de l'attribution de la Haute-Silésie. C'est une simple question d'humanité à débattre. Toute pensée de reconnaissance du gouvernement soviétique, de reprise de relations commerciales avec lui, etc., doit être exclue. Des millions d'êtres humains sont sous le coup de la mort par la faim ; on recherchera les moyens de les sauver.

Rien à redire à cette conception généreuse de la solidarité humaine. Il y a longtemps que l'affranchi et l'ami des Scipions l'a dit dans un vers célèbre de l'*Hérontimoréménos* : rien de ce qui est humain ne saurait être étranger à l'homme. Mais ici, on ne se trouve pas seulement en présence de détresses humaines à soulager, d'individus à secourir. On a affaire à un organisme national constitué en machine de guerre contre ceux-là mêmes à qui celui-ci a recours, implorant d'eux le salut. On doit compter avec un gouvernement qui est la négation de tous les principes sur lesquels jusqu'ici se sont basés tous les édifices gouvernementaux, qui s'est proclamé l'ennemi du monde entier, qui, par ses folies sanglantes, a outragé l'humanité et s'est complu à se mettre lui-même hors la loi. Peut-on trier les individus dans la nation ? Peut-on dissocier le peuple d'avec le gouvernement ? D'autant que la famine en Russie est due à des causes non pas naturelles mais politiques. Elle ne provient pas de perturbations climatiques, de sécheresses, inondations, etc. ; elle est la conséquence du régime gouvernemental du pays.

Qu'on le veuille ou non, le problème humanitaire se double d'un problème politique dont les inconnues sont de nature à motiver les réflexions les plus sérieuses, voire les appréhensions les plus justifiées. Il est non seulement théoriquement mais pratiquement impossible de borner les secours à certaines catégories de la population russe, par exemple les intellectuels, — nous parlons d'eux puis-que c'est un des leurs, qui ne vaut pas cher, soit dit en passant, Mada ne Gathe, qui a lancé l'appel à la miséricorde du monde civilisé — aux enfants, aux femmes. Le ravitaillement de la Russie ne saurait être partiel ; il doit être général. Les soldats des armées rouges, les sicaires des Soviets doivent être restaurés au même titre que les paysans, les ouvriers ; les loupes nourris au même titre que les moutons et les agneaux.

Aujourd'hui, la famine met en péril le bolchévisme et ses adeptes. Les soulèvements des paysans contre le régime de Lenine et Trotsky se multiplient. Sans attacher plus d'importance qu'elles n'en méritent aux nouvelles qui nous parviennent d'Helsingfors, de Stockholm et de Copenhague, où fonctionnent des agences de renseignements sinon carrément faux du moins ultra-tendancieux, il est loisible de poser en fait que le régime soviétique traverse une crise aiguë susceptible de l'emporter. La catastrophe économique qui s'est abattue sur la Russie par la faute des gouvernants qu'elle a acceptés, qu'elle a suivis, est destinée selon toutes présomptions à avoir pour corollaire une catastrophe politique, c'est-à-dire la chute des gouvernants en question. Remédier à la catastrophe économique, c'est conjurer la catastrophe politique. C'est assurer le maintien du bolchévisme.

Cruauté, barbarie, s'écrieront tous les philanthropes. Non, sage précaution pour l'avenir de la civilisation occidentale contre laquelle le bolchévisme a dressé sa menace sanglante. Pendant la guerre, l'Entente n'a-t-elle pas cherché à affaiblir l'Allemagne afin de la contraindre à poser les armes ? Le bolchévisme n'est-il pas l'ennemi de l'Entente au moins autant que l'Allemagne, ennemi du monde civilisé ?

Après l'armistice du 11 novembre, l'Entente est demeurée sur le pied de guerre avec la Russie. L'idée d'une expédition militaire en règle que d'aucuns préconisaient n'avait pas prévalu, et avec juste raison. C'était en effet une entreprise dont les conséquences échappaient à tous calculs et dont la France aurait eu à supporter les charges les plus lourdes et à courir les dangers les plus grands. On s'était borné à aider en subsides, en armes, en munitions, en hommes même, aux groupements antibolchévistes qui luttèrent contre les dictateurs de Moscou, en même temps qu'on déclarait le blocus de la Russie afin d'arriver à ce résultat : faire cuire les bolchévistes dans leur jus. L'expression n'a rien qui doive choquer : c'est un homme d'Etat russe qui l'a employée à l'égard d'une nation qui avait des velléités de s'affranchir de la tutelle de la Russie.

Pendant le blocus, la question du ravitaillement de la Russie — pour empêcher les femmes et les enfants, les vieillards et les malades de souffrir de la faim — s'était déjà posée. Ce devrait être une œuvre absolument philanthropique dont l'exécution aurait été confiée à la Croix-Rouge. L'explorateur suédois Nansen, un des promoteurs de l'idée, certifiait qu'il n'y avait là rien qui pût consolider le pouvoir des Soviets. Le projet fut rejeté par les Alliés, vu l'impossibilité de distinguer entre les Russes et leur gouvernement et l'absence de toutes garanties de renoncement des Soviets à leur politique de chambardement universel.

Ce problème troublant du ravitaillement de la Russie revient aujourd'hui dans les mêmes termes qu'il y a deux ans. La seule différence est qu'il revêt maintenant une forme plus angoissante. Comment le résoudre ?

A. de La Jonquière.

### Colonie Française

Pour continuer une tradition ancienne, la Chambre de Commerce Française rappelle à la Colonie que le mercredi 17 août, à 10 h. du matin, sera célébré, comme d'usage, dans le cimetière latin de Fériceux, du service en l'honneur des soldats français morts pendant la guerre en Crimée. Nous y associons le souvenir de tous nos braves compatriotes tombés, durant la grande guerre, pour la défense de la Patrie et de la liberté du monde.

### La situation en Haute-Silésie

Londres, 9 T.H.R. — La situation en Haute-Silésie reste calme à part quelques incidents isolés. Un de ces incidents eut lieu à Rosenberg-Kreuzburg, où des détachements mixtes mais composés surtout de troupes anglaises perquisitionnaient pour des armes. Lorsqu'ils étaient en train de se retirer, un détachement de l'Ongesh tira sur eux, et quoique la fusillade dura quelque temps, il n'y a pas eu de pertes sérieuses. Le gouvernement allemand a désavoué l'acte de ses hommes.

## LA GUERRE GRECO-TURQUE ET LES ÉVÉNEMENTS D'ANGORA

### Déclarations du généralissime Papoulas

Le Néotogios publia des déclarations faites il y a vingt jours à son envoyé spécial au front, par le généralissime Papoulas, dès l'entrée de ce dernier à Kutahia. Nous en détachons ces passages :

« Avec une telle armée nous ne pouvons pas ne pas vaincre. L'armée grecque nous donne le droit d'espérer avec une absolue confiance (censuré). Et il appuya son regard sur la carte étalée en face de nous. Je compris que le chef des armées grecques faisait allusion à l'objectif définitif de cette guerre. »

« J'ai toujours dit d'ailleurs : Laissez donc les Constantinopolitains grecs. Je suis sûr qu'ils se rendront compte par eux-mêmes et très vite de la réalité. Les faits leur démontreront que nous ne sommes pas venus pour interrompre mais pour continuer la lutte nationale. Vous voyez par vous-même quelle œuvre grandiose nous accomplissons. Nous ne combattons plus contre des bandes désorganisées comme autrefois mais contre une armée véritable et systématiquement dressée. »

### Déclarations du sous-chef de l'état-major général

Le colonel Pallis, sous-chef de l'état-major général, interviewé par des journalistes, a déclaré :

« La Turquie battue désormais et sans espoir de reconstruire sa force militaire doit s'incliner devant les revendications grecques, afin de pouvoir sauver ce qui lui reste. En continuant la résistance elle court le risque de se voir exposée à des pertes plus grandes. »

### On fortifie Angora

Athènes, 9 août  
D'après des informations qui parviennent ici, Moustafa Kemal a ordonné l'établissement de deux lignes de fortifications nouvelles, l'une autour de la gare de Malikeny à quelques kilomètres d'Angora, la deuxième dans la ville même, à Guezik où se situe le quartier général.

Ces mesures auraient été prises en vue de calmer une surexcitation menaçante des esprits et d'inspirer confiance quant au sort de la capitale kemaliste.

### LES MATINALES

Il y a, dans chaque enfance tous les féériques fils de la trame d'un conte. On l'a si bien compris que, pour les chers enfants, on écrit les histoires merveilleuses que, sans doute, les premiers, ils avaient balbutiées. C'est qu'ils connaissent les naïfs qui ne sont pas plus naïfs qu'eux, les lutins et les sylphes qui leur ressemblent. Ils connaissent les jeunes fées, nées pour eux du beau regard des fées douces. Les enchanteurs sont leurs amis. Ils sont les confidents de l'eau et du feu, des objets et des choses. Ils ont fait sortir du néant le peuple effrayant des poupées. L'armoire où la poupée leur murmure, en craquant ou en chantonant, des confidences. Les animaux leur parlent ; les fleurs, les herbes, les insectes sont tenus de leur avouer les secrets de la terre et de l'air et, s'ils écartent quelque mouche ou quelque plante muelle, c'est sûrement pour les punir de n'avoir rien su leur apprendre. Car ils sont curieux, et c'est dans l'émerveillement de leur audité pure qu'ils sont quelquefois cruels... si peu !

Ils sont braves, ils sont généreux, chi-

### L'opinion anglaise La victoire de la Grèce

Le périodique *Oriental* écrit que l'état-major grec, s'est montré digne de toute confiance. Son projet d'attaque semblerait avoir prévu jusqu'aux moindres détails, et toutes les actions militaires eurent le succès le plus complet. La prise de la place forte d'E-ki-Chehir a marqué la plus brillante fin de la période principale des hostilités.

D'autres journaux enfin publient des articles politiques relevant combien les Grecs avaient raison quand ils déclaraient qu'ils étaient en mesure d'encermer l'armée kemaliste. Le roi Constantin et son état-major, ajoute-t-on, ont eu un succès militaire absolu.

### A la Chambre des Communes

Paris, 9. A.T.I. — La presse parisienne est informée de Londres que M. Austen Chamberlain a déclaré devant la Chambre des Communes que la question orientale sera discutée dans le Conseil Suprême de Paris.

M. Chamberlain a déclaré encore qu'avant l'examen du Conseil Suprême, il ne saurait être question d'aucune médiation dans le conflit gréco-turc.

### La Grèce et Constantinople

Londres, 9. A.T.I. — La presse anglaise commente les déclarations de M. Chamberlain devant la Chambre des Communes au sujet de l'occupation de Constantinople par les troupes grecques. Interpellé si le gouvernement d'Athènes s'est adressé aux Alliés pour l'autorisation à occuper Constantinople, M. Chamberlain a déclaré nettement qu'il n'a jamais été question d'une pareille demande de la part du gouvernement hellène et que tous les bruits répandus à ce sujet sont absolument dénués de tout fondement.

### Une campagne d'hiver certaine

Athènes, 9. A.T.I. — La presse locale déclare qu'une campagne d'hiver est certaine. Les préparatifs faits par le haut-commandement turc indiquent clairement l'intention des kemalistes de continuer la guerre.

mériques, ardents, impatients, frémissements comme si des ailes, en eux, étaient reptées : ils sont des conquérants !

Ils ont beaucoup plus d'esprit que les grandes personnes : leur malice française ou sournoise à je ne sais quoi de cette aérienne fantaisie que par hasard gardent quelques poètes. C'est que tous, plus ou moins, dans leur naïveté, ils sont poètes. Ils pressentent tout ce qu'ils ignorent et leur logique cède à l'élan de leur imagination et leur grâce étonnée.

Ils sont fiers et tendres : les plus hauts sentiments les animent. Tout naturellement, ils s'exaltent, c'est pour un idéal pur. Déjà, ils connaissent tout l'amour dans ce qu'il a de plus fervent et de plus innocemment attendri, et cependant de plus humain.

Souvent, ils ne savent pas exprimer tout ce qui bat dans leur cœur. Souvent aussi, on ne sait ni les deviner, ni les comprendre.

La splendeur de leur âme enfantine éclatera de ses rayons la vie tout entière. Mais c'est quand ils étaient petits que s'est levé en cette âme l'astre qui, quelquefois, s'éteint sans monter.

Interim

### Communiqué officiel hellénique Du 9 août

Rien de nouveau.

Général PAPOULAS

### L'opinion hellénique

Démobilisation et rapatriement

On lit dans le journal *Athinaï* (Indép) :

Il faudra songer au rapatriement des réfugiés qui soulagera l'état de l'entretien de dizaines de milliers de familles de réfugiés. Il est temps que le pays jouisse aussi des bienfaits de la victoire. Il est certain que si le conseil militaire et politique tenu à Kutahia a été jugé de grande importance, c'est qu'il doit s'être occupé en premier lieu de ces deux questions : la démobilisation et le rapatriement.

Les nouvelles d'Athènes disent, d'autre part, que M. Baltazzi, ministre des affaires étrangères de Grèce, a déclaré qu'il ne saurait être question de pourparlers de paix avant l'écrasement total de l'adversaire à la veille d'une offensive dont le déclenchement est attendu à la fin de cette semaine.

Le département compétent a reçu une dépêche annonçant l'arrivée de Salih pacha, ministre de la marine, à Brindisi.

### La flotte grecque

Le président du conseil hellène ayant déclaré que la flotte participerait directement à toute nouvelle opération militaire, le *Vertehine Lour* en infère qu'un débarquement sur les côtes de la mer Noire est dans le plan de l'état-major hellène.

Le *Vertehine Lour* annonce qu'un vapeur chargé de munitions, mitrailleuses, etc débarqua sur la cargaison à Inébou, lorsqu'il fut remarqué par l'escadre helène qui le torpilla et le coula.

Le Néotogios apprend qu'il y a quelques jours, sont arrivées à Inébou et à Héracle 2000 caisses d'obus, pour des pièces de gros calibre, 3000 caisses de shrapnells, 5000 caisses de cartouches pour fusils mauser, 12 avions et 18 mortiers.

### Les chefs de l'armée kemaliste

A propos des derniers changements en Anatolie, le *Pegam-Sabah* s'exprime ainsi :

Dans ce changement, deux points méritent de retenir l'attention : 1o le fait que Fevzi pacha ne fait plus partie du conseil des commissaires, 2o que le pouvoir exécutif jusqu'ici détenu par l'assemblée, est confié pour une période de 3 mois, à Moustafa Kemal pacha.

Comme raisons à la création d'un poste de généralissime, on invoque la nécessité d'unifier le commandement et donner une meilleure organisation à l'armée. Mais d'après les renseignements que nous ont fournis des personnes arrivées d'Anatolie, il est aussi une autre raison.

Le gouvernement a invité Kiazim Karabekir pacha à assumer un commandement sur le front occidental. Or, Kiazim Karabekir pacha est plus âgé qu'Ismet pacha et possède un grade supérieur à celui de ce dernier. On ne pouvait donc le placer sous les ordres d'Ismet pacha, en qualité de commandant du groupe occidental. On résolut la difficulté en nommant Ismet pacha au commandement du groupe d'E-ki-Chéhir, et Kiazim Karabekir pacha au commandement du groupe méridional resté vacant par la retraite de Rafet pacha. Et ces deux commandements ont été placés sous le commandement suprême de Moustafa Kemal pacha.

Kiazim Karabekir pacha, qui se trouve à Angora, est sur le point de quitter cette ville, pour aller assumer son commandement.

### Le programme de Moustafa Kemal

Londres, 9. A.T.I. — On mande d'Athènes au *Daily Chronicle* que Moustafa Kemal, commandant en chef de l'armée kemaliste, a un très vaste programme concernant la réorganisation militaire.

Le général Moustafa Kemal est partisan de la guerre à outrance contre les Grecs. Il se propose de refaire l'armée sur des bases nouvelles. Les déclarations qu'il a faites devant le Grand Parlement National sont largement commentées par toute la presse anatolienne. Il a assuré l'Assemblée Nationale que la victoire définitive sera pour l'armée ottomane.

### Les munitions russes

On mande de Londres au *Djagadamard* que les Soviets ont cessé les envois de munitions et autre matériel en Anatolie.

### Le corps d'armée de Sivas

Noureddine pacha, commandant du corps d'armée de Sivas, est arrivé à Angora.

### Les opérations

Le *Tephid* dit apprendre de source authentique que les Hellènes sont absolument décidés à une nouvelle offensive. Seulement, celle-ci est remise pour quelques jours. Avant dix jours, dit le *Tephid* d'importantes opérations auront lieu sur les divers fronts.

### L'opinion turque

#### Le commandement unique

Le critique militaire du *Terdjuman* s'exprime ainsi au sujet du changement dans le haut commandement anatolien : Voici les résultats importants obtenus par la création d'un poste de généralissime :

- 1o Unité d'action dans les opérations militaires.
- 2o Responsabilité d'un seul de la conduite des opérations.
- 3o Possibilité — grâce aux vastes pouvoirs conférés au généralissime — d'électrifier rapidement les forces matérielles et morales du pays.

La guerre est une situation exceptionnelle. Pour être victorieux, il faut déployer des efforts extraordinaires.

Ce n'est qu'après que le commandement unique fut créé au profit du général Foch que la victoire se rangea sous les drapeaux des Alliés.

Certes, la situation de nos armées ne ressemble pas tout à fait à celle des armées de l'Entente pendant la guerre générale, puisqu'en Anatolie, il n'y a que des armées turques. Néanmoins, même pour ces dernières, les avantages du commandement unique ne sauraient être méconnus.

Mais la création du poste de généralissime comporte d'autres avantages encore sur lesquels nous reviendrons.

## Le problème silésien au Conseil suprême de Paris

### La séance de lundi

Paris, 9. T.H.R. — La séance du Conseil suprême de lundi fut consacrée à l'audition des experts, et précisa les points de vue français et anglais, au sujet de l'attribution de la Haute-Silésie.

Après que M. Briand, président de la conférence, eut souhaité la bienvenue aux ministres étrangers, il exprima le désir d'une collaboration amicale. Puis, le conseil écouta successivement M. Franquet, président de la commission des experts, qui démontra que le territoire plébiscitaire de Haute-Silésie pouvait être partagé, et que le traité exigeait qu'on considérât le vote par communes.

L'expert anglais, Cecil Kurst, soutint la thèse de l'indivisibilité, la région industrielle devant être attribuée à l'Allemagne.

L'expert français Laroche montra que le projet britannique accordait à l'Allemagne 88 0/10 des votes exprimés en sa faveur et 30 0/10 aux Polonais, et le pro-



jet français 52 o/o aux Allemands et 80 o/o aux Polonais.

L'expert italien Torre Franca s'attache à faire ressortir des points de conciliation.

### La séance de mardi

Paris, 9. T.H.R. — Dans sa séance de mardi matin, le Conseil suprême entendit les hauts commissaires alliés d'Oppeln.

M. Lloyd George exposa ensuite la thèse anglaise et proposa de faire procéder à une nouvelle étude du problème par les experts sur les bases suivantes : 10. tous suffrages exprimés comptent pour l'attribution du territoire ; 20. le triangle industriel et indivisible doit revenir à l'Allemagne ; 30. les communes industrielles inséparables quant elles constituent un ensemble économique.

En terminant, M. Lloyd George assura qu'il comprenait le désir de la France d'obtenir des garanties sérieuses.

Paris, 9. T.H.R. — Le général Le Rond, déclara devant le Conseil suprême que l'envoi immédiat des renforts est nécessaire, des troubles pouvant survenir aussi bien du côté allemand que du côté polonais. Le haut commissaire anglais insista également pour une solution immédiate, assurant que l'ordre ne serait pas troublé si les Polonais n'en prenaient pas l'initiative.

Enfin, le commissaire italien préconisa une décision rapide et l'attribution immédiate du territoire aux deux parties.

Aucune décision n'a été prise encore concernant l'envoi de renforts. M. Lloyd George, après avoir exposé le point de vue anglais, et avoir affirmé qu'il comprenait le désir de la France d'obtenir des garanties sérieuses au point de vue de sa sécurité, ajouta : Si la France était à nouveau injustement attaquée, la Grande-Bretagne serait encore à ses côtés, mais il faut user avec modération et équité de la victoire.

L'impression qui se dégage est qu'on s'oriente vers un compromis.

M. Briand retint à déjeuner MM. Lloyd George et lord Curzon.

Paris, 10. T.H.R. — A la séance de mardi, après-midi, M. Briand, prenant la parole, assura que la France était aussi désireuse que l'Angleterre d'assurer un sort équitable au vaincu. Puis il affirma le droit à la vie de la Pologne ressuscitée par les Alliés.

Examinant les résultats du plébiscite, M. Briand soutint que les considérations ethniques devaient prévaloir et que le projet français donnait à l'Allemagne et à la Pologne, respectivement, la majorité de leurs votants. Au contraire, le projet anglais laisse 70 o/o des votants polonais à l'Allemagne et n'attribue que 11 o/o des votants allemands à la Pologne. M. Briand exprima ensuite l'espoir que, grâce à la bonne volonté unanime de tous, on arrivera à la solution que comporte le problème de Haute-Silésie. Il affirma qu'il ferait tout ce qui dépendrait de lui à cet effet.

Paris, 10. T.H.R. — Des conversations qui ont eu lieu entre les premiers ministres et des exposés mesurés que les experts ont fait devant le Conseil Suprême, on peut déduire une impression d'opposition moins irréductible que la lecture de certains journaux anglais aurait pu le faire supposer.

L'intransigent désapprouve certains excès de langage de la presse londonienne.

On peut s'entendre, on doit s'entendre, telle est la conclusion qui se dégage de la première journée du Conseil Suprême.

### Un article du « Temps »

Paris, 9. T.H.R. — Tandis que le Conseil Suprême, réuni à Paris sous la présidence de M. Briand, aborde l'examen du litige haut silésien, le Temps constate que si l'on traçait à travers la Haute-Silésie une frontière qui descende l'Oder jusqu'en amont de Ratibor et qui, passant légèrement à l'est de Ojst et de Grotstrolitz, donnait aux Polonais la ville de Dabikinitz, tout le bassin industriel et qui y ajouterait une large ceinture, il y aurait 52, 01 o/o de voix polonaises et 47 09 o/o de voix allemandes. Si l'on déduisait les enclaves de manière à ne considérer que les véritables habitants du pays, la majorité polonaise monterait à 63 mille 319 voix. Voilà le fait.

Comment peut-on prétendre à Berlin, ou ailleurs, que les résultats du plébiscite obligent à donner tout le bassin industriel à l'Allemagne ? Il n'est pas question de créer en Haute-Silésie une Alsace-Lor-

## NOS DÉPÊCHES

### Le Conseil Suprême

Londres, 10 août  
Le «Daily Telegraph» affirme que l'attitude de l'Angleterre au Conseil suprême de Paris sera celle qui a été exposée par le premier ministre devant la Chambre des Communes.

En ce qui concerne la question silésienne, la Grande-Bretagne tient à ce qu'elle soit réglée conformément aux intérêts des deux parties en litige. Quant à la question orientale, le gouvernement anglais est contre toute intervention extérieure. Le règlement de ce problème doit être laissé aux moyens que les belligérants, malgré les conseils contraires des alliés, ont choisis.

Paris, 10 août  
La presse anglaise se fait télégraphier de Rome que le point de vue italien en ce qui concerne toutes les questions qui seront débattues au Conseil suprême ne diffère point de celui des autres alliés.

### A Oppeln

Londres, 10 août  
On télégraphie d'Oppeln au «Daily Chronicle» que tant les agents allemands que les agents polonais travaillent fiévreusement pour gagner des partisans et créer des partis. Cette action est considérée comme nuisible par la commission interalliée d'Oppeln.

France et Angleterre  
Londres, 10 août  
La presse française garde le silence le plus complet au sujet des discussions qui ont eu lieu à l'hôtel Crillon entre MM. Briand et Lloyd George à la veille de l'ouverture du Conseil suprême.

La dette allemande  
Paris, 10 août  
La commission des ministres des finances alliés a communiqué aux gouvernements respectifs la décision prise en ce qui concerne la répartition de la dette allemande.

Un démenti  
Londres, 9. T.H.R. — Lord Riddell, chargé des communications à la presse britannique, a démenti que M. Lloyd George ait déclaré à des journalistes américains ne pas pouvoir se rendre à la Conférence de Washington. Le «Daily Parisien» croit savoir toutefois, que si le premier ministre britannique n'a pas encore pris aucune décision, en ce qui concerne le voyage à Washington, il est assez douteux qu'il puisse quitter l'Angleterre pour plusieurs semaines en novembre prochain.

Un appel de l'Union des Seines  
Paris, 9. T.H.R. — L'Union des Syndicats de la Seine lança un appel aux tra-

vaillants de toute profession en faveur du peuple russe ouvrier. La souscription propose aux ouvriers de verser une journée de salaires pour secourir les affamés. Un certain nombre de fédérations ouvrières lancèrent des appels semblables.

L'Espagne au Maroc  
Paris, 9. T.H.R. — D'après les journaux de Casablanca, le prospecteur Jouffray qui parcourut tout le Rif, fut interrogé à son arrivée à Fez, au sujet du mouvement rifain. Jouffray paraissait sceptique sur la possibilité d'un mouvement d'ensemble ; les Rifains lui répondirent que tout était changé dans le Rif et il n'y avait plus de désordres mais de l'indiscipline. Encouragés par leurs premiers succès, les tribus voulurent immédiatement donner l'assaut à Melilla mais les notables refusèrent. Une délégation fut nommée pour engager des pourparlers et à la suite de l'échec de ces pourparlers l'assaut de Melilla fut décidé. Toutes les tribus du Rif depuis Ouedjda jusqu'à Keddoua participèrent au mouvement. Jouffray ayant demandé les noms des chefs du mouvement, les Rifains lui répondirent que des Allemands avaient une large part dans les responsabilités du mouvement.

Paris, 9. T.H.R. — Les Débats croient savoir, qu'on envisage l'éventualité d'un cabinet Maura groupant des hommes politiques de premier plan.

Les impôts allemands  
Londres, 9. A.T.I. — Le Daily Telegraph se fait télégraphier par son correspondant de Berlin que le gouvernement allemand a décidé de constituer une commission qui sera chargée de l'examen des impôts allemands. Ce journal croit savoir que le Cabinet de Berlin est fermement décidé à faire une réorganisation radicale des finances du Reich et que l'augmentation des impôts ainsi que des taxes sur l'exportation et l'importation de certains articles est certaine.

Le chancelier Wirth a, du reste, déclaré dans son récent discours devant le Reichstag que le gouvernement aura besoin de revoir la situation financière du Reich qui exige, tenant compte des engagements assumés par la nation allemande en vertu du traité de Versailles, une judicieuse réorganisation.

La question irlandaise  
Paris, 9. A.T.I. — Suivant des informations enregistrées par le Petit Journal, les pourparlers avec les membres des Sinn Féiners seront retardés par suite des difficultés parmi ces derniers pour se mettre d'accord au sujet des conditions qu'ils doivent présenter au Cabinet de Londres.

A la Chambre italienne  
Rome, 9. A.T.I. — Après de longues discussions, le projet de loi relatif à la réforme bureaucratique a été voté hier. La Chambre s'est occupée ensuite de divers projets de loi et sur la proposition du président Rodino a prorogé pour six mois encore les pouvoirs de la commission pour les dépenses de guerre et des régions libérées.

La mise en liberté des prisonniers américains  
Washington, 9. T.H.R. — Un télégramme de Litvinoff parvint à Washington annonçant que les prisonniers américains retenus en Russie passeraient la frontière lundi prochain. MM. Hoover et Carol doivent se rencontrer à Riga avec Litvinoff, en vue de l'acheminement immédiat sur la Russie des stocks alimentaires se trouvant dans les ports Baltiques.

Reval, 9. T.H.R. — Les nouvelles d'une grave épidémie sévissant dans la région d'Astrikhan, se confirment.

Londres, 9. T.H.R. — Parlant des secours, que les Alliés vont donner à la Russie les journaux insistent unanimement que la distribution de ces secours, se base sur des principes non politiques. Les cercles autorisés partagent cet avis, et on croit que des assurances seront données par le gouvernement des Soviets pour que la distribution se fasse sans considération politique. Cette question, sera sans doute étudiée par le Conseil Suprême.

Londres, 9. T.H.R. — On annonce l'arrivée à Moscou, de la mission commerciale anglaise présidée par M. Hodgson.

CHRONIQUE SPORTIVE

Une belle réunion  
Le sport de la boxe commence sérieusement à prendre à Constantinople. En effet, nous apprenons l'organisation d'une très intéressante réunion de boxe, dont le programme comporte un match d'amateurs et quatre combats de professionnels.

Les nous de Mazoumidis, Zeynel, espoir poids léger, Melon, le meilleur poids léger américain de notre port, nous paraissent suffisants pour l'assurance d'un programme exceptionnel dans notre ville.

Les Hellènes attaquent les nos bateaux qui se rendent dans la Mer Noire ? Ils ont raisonné deux fois nos bâtiments, mais n'ont naturellement rien découvert, car nos bateaux n'acceptent aucune marchandise de contrebande. Cela nous fait penser que nos vapeurs ne seront l'objet d'aucune attaque.

## HAUT-COMMISSARIAT de la République Française

### Service consulaire

#### 1. — EXONÉRATION DE FRAIS D'ÉTUDES

A titre exceptionnel, des exonérations de frais de pension ou d'entretien peuvent être accordés aux enfants de Français domiciliés à l'étranger, par décisions spéciales du ministre de l'Instruction publique, pour une durée d'une année, au cours de laquelle les enfants seront tenus de subir un examen d'aptitude.

Ces enfants seront admis dans l'intérieur d'un établissement d'enseignement primaire supérieur et fréquenteront soit les classes de cet établissement soit les écoles élémentaires.

Ils devront être âgés de 11 ans au moins, 17 ans au plus, au 31 décembre de l'année en cours.

Tous renseignements complémentaires seront donnés aux intéressés au consulat général de France à Constantinople.

#### II. — VISAS DE PASSEPORTS

Les Français ou sujets français sont informés qu'à dater de ce jour ils n'auront plus à se munir du visa de leur passeport ou contrôle interallié pour se rendre en France.

Le consul général de France (signé) SANTI

Les candidats et candidates reçus au certificat d'études primaires élémentaires (session de juin 1921) sont invités à se présenter au Haut-Commissariat de la République Française (Ambassade de France) entre 11 heures et midi 1/2 pour y retirer leur diplôme.

## AVIS

Le croiseur français Edgar Guinet procédera au cours des journées des 10, 11 et 12 août à des exercices dans la région des îles des Princes. Le croiseur exécutera en particulier des tirs d'artillerie dans la matinée du 11 août et dans l'après-midi du 12.

## LA RUSSIE ROUGE

Le cimetière chrétien d'Odesa  
A Odesa, selon l'ordre du conseil exécutif, on a procédé à des recherches de bijoux et d'objets précieux dans les tombeaux du cimetière chrétien. Tous les cercueils sont ouverts et profanés et les ossements sont dispersés dans le cimetière.

La mise en liberté des prisonniers américains  
Washington, 9. T.H.R. — Un télégramme de Litvinoff parvint à Washington annonçant que les prisonniers américains retenus en Russie passeraient la frontière lundi prochain. MM. Hoover et Carol doivent se rencontrer à Riga avec Litvinoff, en vue de l'acheminement immédiat sur la Russie des stocks alimentaires se trouvant dans les ports Baltiques.

Reval, 9. T.H.R. — Les nouvelles d'une grave épidémie sévissant dans la région d'Astrikhan, se confirment.

Londres, 9. T.H.R. — Parlant des secours, que les Alliés vont donner à la Russie les journaux insistent unanimement que la distribution de ces secours, se base sur des principes non politiques. Les cercles autorisés partagent cet avis, et on croit que des assurances seront données par le gouvernement des Soviets pour que la distribution se fasse sans considération politique. Cette question, sera sans doute étudiée par le Conseil Suprême.

Londres, 9. T.H.R. — On annonce l'arrivée à Moscou, de la mission commerciale anglaise présidée par M. Hodgson.

CHRONIQUE SPORTIVE

Une belle réunion  
Le sport de la boxe commence sérieusement à prendre à Constantinople. En effet, nous apprenons l'organisation d'une très intéressante réunion de boxe, dont le programme comporte un match d'amateurs et quatre combats de professionnels.

Les nous de Mazoumidis, Zeynel, espoir poids léger, Melon, le meilleur poids léger américain de notre port, nous paraissent suffisants pour l'assurance d'un programme exceptionnel dans notre ville.

Les Hellènes attaquent les nos bateaux qui se rendent dans la Mer Noire ? Ils ont raisonné deux fois nos bâtiments, mais n'ont naturellement rien découvert, car nos bateaux n'acceptent aucune marchandise de contrebande. Cela nous fait penser que nos vapeurs ne seront l'objet d'aucune attaque.

Les nous de Mazoumidis, Zeynel, espoir poids léger, Melon, le meilleur poids léger américain de notre port, nous paraissent suffisants pour l'assurance d'un programme exceptionnel dans notre ville.

## NOUVELLES DE GRÈCE

### Les fouilles de Mycènes

Les fouilles pratiquées à Mycènes par l'Ecole Archéologique anglaise ont mis au jour les fondements d'un ancien palais sur l'Acropole de Mycènes ainsi que 18 tombeaux qui se trouvent hors des murs et à l'intérieur de la ville.

Des vases, des idoles, des flèches, des bagues et d'autres objets de l'époque mycénienne et promycénienne ont été également découverts.

### Les paysans contre les propriétaires agricoles

Des télégrammes de toutes les villes de Thessalie, d'Epire et de Macédoine sont adressés au ministère de l'Agriculture annonçant que l'irritation de la population agricole de ces régions augmente dangereusement à la suite de l'abandon par le gouvernement de son projet d'expropriation des propriétés agricoles.

Des meetings ont lieu partout et des adresses sont envoyées au gouvernement l'invitant à convoquer l'Assemblée pour résoudre le plus tôt possible la question agricole.

Le gouvernement a recommandé aux paysans de patienter, en promettant de régler cette question plus tard conformément à leurs revendications.

Le ministre de l'Agriculture partira incessamment pour la Thessalie.

## NOUVELLES DE POLOGNE

Varsovie, 9. T.H.R. — Le sous-secrétaire d'Etat au ministère des affaires étrangères, M. Dombbsky a déclaré aux journalistes que le but principal de la conférence de Helsingfors est une consolidation des relations pacifiques entre les nations de l'Europe Orientale. La Pologne considère la consolidation d'indépendance des Pays Baltiques comme un garant fondamental de la paix en Orient.

Eutent entre les Pays Baltiques possède un caractère éminemment pacifique et nullement hostile aux voisins de l'Est ou de l'Ouest.

Tous les pays Baltiques et surtout la Pologne n'ont aucune envie de s'immiscer dans les affaires intérieures de la Russie. La Conférence constate que les bruits concernant une mobilisation générale en Russie sont dénués de tout fondement.

Les délégués des pays qui ont été représentés à la Conférence ont déclaré qu'ils sont prêts à participer, dans une action internationale visant les secours à porter aux victimes de la famine en Russie.

A pris la résolution de continuer à consolider la coopération des Pays Baltiques et de convoquer à l'avenir des conférences analogues. La prochaine conférence aura lieu à Varsovie.

Paris, 9. T.H.R. — La presse polonaise est unanime à constater que, malgré tout ce qu'on lit, entend et suppose, l'opinion publique ne peut pas croire à la violation de la ligne de démarcation de Korfany, la seule juste équitable et tracée conformément au traité de Versailles.

Voler les résultats des votes plébiscitaires, c'est déchirer et annuler le traité de Versailles. Dès lors aucune garantie de traité ne sera sûre. La politique allemande dictée par une arrogance sans limite, dicterait en ces cas ses lois à l'Europe Orientale. Ce sera le commencement d'anarchie désespérée dont la troisième internationale seule tirera le profit.

## La question du pain

### Un syndicat de boulangers qui va un peu fort

Le Vakit s'élève contre la déclaration faite par le préfet de la ville Djelal bey assurant qu'il n'est pas possible de diminuer le prix du pain et qu'il est plutôt partisan de la suppression des prix maxima, afin de laisser la concurrence libre, cela étant susceptible, à son avis, de donner de meilleurs résultats.

Le Vakit conteste, tout d'abord, qu'une réduction du prix du pain ne soit pas possible. En tout cas, la déclaration du préfet a — d'après le journal turc — servi simplement à encourager les boulangers à l'accaparement.

Ainsi, selon le Vakit, les fours de Cadikéy et de Scutari se sont constitués en syndicat et ont signifié à la clientèle que, désormais, pour le pain reçu à domicile, ils doivent payer 20 paras en plus ; que la vente à crédit est abolie ; qu'au contraire, le prix de la consommation d'une semaine devra être versé d'avance, etc.

Les boulangers accordent au public 48 heures pour répondre par oui ou par non. Et si par hasard il répondait non, que comptent faire messieurs les boulangers de Cadikéy et de Scutari ?

## COMMUNAUTÉ GRECQUE

Le Haut-Commissaire de Grèce a rendu visite, mardi, au locum tenens du patriarchat oecuménique avec lequel il s'est entretenu durant plus d'une heure.

Un chaleureux télégramme de remerciement sera envoyé par le Patriarchat du Phanar à l'archevêque de Canterbury pour la sympathie que l'Eglise Anglicane témoigne à la cause nationale hellénique.

Le conseil des ministres s'est réuni hier sous la présidence du grand-vézir Tefvik pacha.

Le gouvernement d'Angora  
La présidence du conseil des ministres serait assumée par Refet pacha.

### Distinction

Mehmed Ali bey, directeur général des postes et télégraphes, qui représenta la Turquie au dernier congrès international des postes à Madrid, est décoré de l'ordre d'Isabelle la Catholique.

### Légation de Turquie à Berne

Le lieutenant-colonel d'état-major Husni bey, président de la commission de l'histoire militaire au ministère de la guerre, est nommé attaché militaire à la légation de Turquie à Berne.

### La Perse et l'Anatolie

De l'Akcham :  
Un de nos confrères, dans son numéro d'aujourd'hui, annonce le départ imminent pour Angora d'une mission persane sous la présidence de Muntaz-ul-Deuylé, ministre de l'Instruction publique.

Selon ce confrère, cette mission passerait par notre ville.  
Or de nos propres renseignements, il ressort que la mission présidée par Muntaz-ul-Deuylé est déjà en route se rendant directement à Angora et ne doit par conséquent pas passer par notre ville.

Muntaz-ul-Deuylé a occupé, il y a de cela une quinzaine d'années, le poste de chargé d'affaires à l'ambassade de Perse à Constantinople.

Muntaz-ul-Deuylé est en même temps porteur d'une lettre amicale à l'Aratolie.

### L'ex-tzar Ferdinand

On mande d'Athènes que l'ex-tzar Ferdinand de Bulgarie qui séjourne en Autriche a tenté de passer en Bulgarie mais qu'il en a été empêché par les autorités à la frontière. On sait que Ferdinand avait récemment sollicité du gouvernement de Sofia l'autorisation de se rendre auprès de son fils Boris et que cette autorisation lui a été refusée.

### Une découverte en sériculture

Une découverte appelée à révolutionner l'industrie de la soie vient d'être faite à la Nouvelle-Orléans.

Par voie de sélection, un naturaliste vient d'obtenir une espèce nouvelle de ver à soie dont la production est de 1800 mètres de fil, alors que jusqu'à ce jour, à un ver à soie ordinaire n'avait fourni plus de 1200 m.

Le point vraiment sensationnel de la découverte de ce savant est qu'il est parvenu à faire produire à ses vers à soie une soie colorée et sur une échelle de dix-huit nuances différentes.

Ce résultat serait obtenu en nourrissant les vers à soie avec des feuilles obtenues par la greffe du mûrier sur d'autres arbres, notamment l'oranger.

Mlle MARIONETTE de DOLORESSE et M. COCIAS

Cap. du paquebot Principessa Maria Fiancés  
Péra, le 10 Août.

En quelques lignes.

— La Banque Ottomane a fait don de 1 000 livres au profit des réfugiés musulmans.

— M. Weyl, directeur général de la Régie, a fait visite au ministre de l'Intérieur.

— Le Croissant-Rouge envoie cette semaine en Anatolie 50 médecins et 4 pharmaciens.

## FAITS DIVERS

### Incendies

Deux incendies ont eu lieu, avant-hier, l'un rue Abancs où la maison No 30 a été assez fortement endommagée, l'autre à Chichli où l'hôpital bulgare, à quelque distance de la Colline de la Liberté, a complètement brûlé.

On croit que c'est une cigarette jetée par un mégard qui a mis le feu à l'hôpital. Il contenait 300 femmes, toutes ont pu être sauvées.

### CINÉ ET TOILE

Aujourd'hui :  
Aubade à Sylvie (drame)  
La Peine du Talion (comédie)



## La Bourse

Cours des fonds et valeurs  
10 août, 1921

fournis par la Maison de Banque

PSALTY FRERES

57 Galata, Mehmed Ali pacha han, 57  
Téléphone 2109

### OBLIGATIONS

Tare Unifié 4 o/o	Ltqs	731
Lots Tures		8/80
Intérieur 5 o/o		12/25
Egypt 1896 5 o/o	Frs.	1460
1906 5 o/o		1080
1911 8 o/o		1060
Grecs 1880 5 o/o		900
1904 2 1/2	Ltq.	9/25
1913 2 1/2		8
Anatolie		11/10
II		11/10
III		10
Quais de Consople 4 o/o		12
Port Haidar-Pacha 5 o/o		12
Quais de Smyrne 4 o/o		12
Raux de Deros 4 o/o		12
de Scutari 5 o/o		12
Tunnel		4/70
Tramways		4/65
Electricité		4/65

### ACTIONS

Anatolie C <sup>te</sup> de fer Ott.	Ltq.	12/50
Assurances Ottomanes		17
Balia-Karadind		40
Banque Imp. Ottomane		33
Brasseries réunies		22/50
Bons		
Chartered		15
Ciments Réunies		13
Deros (Eaux de)		10
Progrès Centra		10
Société d'Héracle		37
Kassandra ord.		5
Minoterie Union		10
Régie des Tabacs		39
Tramways de Consople		28
Jouissances		
Téléphones de Consople		13
Transvaal		
Union Ciné-Théâtre		
Commercial		
Laurium grec		
Stéria		
Eaux de Scutari		

### MONNAIES (Papier)

Livre turque	637
Livres anglaises	552
Francs français	245
Lires italiennes	136
Drachmes	152
Dollars	149
Roubles Romanoff	
Korensky	
Leis	39/25
Couronnes autrichiennes	2/81
Marcs	38
Levas	27/50
Billets Banque Imp. Ott.	231
1er Emission	

### BOURSE DE PARIS

Paris, 9. T.H.R. — Le marché est un peu plus résistant que la veille. La reprise, peu importante, porte principalement sur les Sociétés de crédit françaises. Les autres compartiments sont fermes. Cependant, le manque d'affaires est général.

En coulisse, on est aussi un peu mieux disposé, sans plus d'activité que ces jours derniers. Les rentes françaises qui se traitent hors cote sont demandées et en reprise assez importante.

## La Conférence de Washington et le désarmement

L'empressement avec lequel les gouvernements britannique et français ont accepté l'invitation américaine, à laquelle comptent se rendre les deux premiers ministres en personne, montre combien la crainte américaine rend instable l'équilibre mondial. Quant à l'opinion publique, elle a été vite en besogne et a immédiatement conclu de la démarche présidentielle que la Grande République transatlantique s'appropriait pour tout de bon à la pacification de l'Europe.

En réalité, ce qui a poussé M. Harding à la conférence projetée, c'est en premier lieu la rivalité américano-japonaise dans le Pacifique. Au moment du renouvellement du traité anglo-japonais, approuvé par la Conférence Impériale, comment l'Amérique pouvait-elle ne pas demander à s'expliquer clairement sur un sujet qui la touche de si près ? Le Japon d'ailleurs ne s'y est pas trompé. Lui seul jusqu'à présent n'a encore accepté que sous réserves l'invitation de participer à la Conférence. Il avait d'abord posé comme conditions préliminaires qu'on ne discuterait pas le mandat sur l'île d'Yap et l'occupation du Chantong. Par contre, il demandait la reconnaissance à la race jaune du droit égal d'immigration aux Etats-Unis.

Nous sommes loin, on le voit, du statut de l'Europe et du désarmement terrestre. Il s'agit avant tout de la limitation des armements navals, laquelle ne pouvait résulter que d'un accord général en Extrême-Orient.

A ce sujet, certains journaux anglais se sont dits surpris que la France fut invitée à discuter le statut du Pacifique, région où elle n'aurait pas d'intérêts. Ces confrères semblent ignorer que les possessions françaises d'Extrême-Orient ne sont pas négligeables : Annam, Tonkin, Conchin-

## Dernières nouvelles

### Une mission persane à Angora

La mission persane présidée par Muntaz-ul-Devlé et dont nous parlons d'autre part, arrivera à Angora le 15 août. Aussitôt arrivée, un conseil se réunira sous la présidence de Moustafa Kemal. Y assisteront : Youssouf Kemal bey, Adnan bey, ainsi que les membres des missions persane.

chêne, sont des pays assez grands pour avoir droit au chapitre. D'ailleurs, un autre point doit être, à la demande du président, examiné par la Conférence : c'est celui des mandats et principalement le mandat sur la Mésopotamie. Il y a là une question de pétrole qui n'est pas uniquement anglo-américaine. Il y a eu au sujet des gisements de Mossoul un accord franco-anglais qui va sans doute revenir sur l'eau, si l'on nous passe cette métaphore.

Enfin, malgré le désir des Américains de s'extra-européaniser, il n'est guère possible qu'au cours d'une réunion de ce genre on ne fasse quelques retours en arrière. Le traité de Versailles est un ensemble : le Chantong, Yap, la Mésopotamie, toutes les questions actuellement réglées ont en suspens, sont sorties du traité de Versailles, et il faudra bien en venir à la grande question celle des garanties qu'a données ce traité à la paix européenne ou plutôt qu'il n'a pas données parce qu'il était convenu pour Clemenceau, Wilson et Lloyd George qu'une alliance défensive serait conclue entre leurs trois pays, pour prévenir toute tentative allemande d'agression. La non ratification du traité par le Sénat de Washington a impliqué la caducité de ce projet d'alliance, en faveur duquel la France avait renoncé à son droit d'exiger des gages solides. Ceux qui traitent la France de militariste n'ont pas encore pu lui dire qui lui remplacera ses soldats pour obtenir de l'Allemagne le peu que lui concède le traité de Versailles. Peut-être la Conférence de Washington éclaircira-t-elle cette question.

La réunion est prévue pour le 11 novembre.

Sans fonder sur elle de biens grands espoirs, il est permis d'attendre qu'il en résultera une certaine détente.

A. J.

Londres, 9. A. T. I. — On mande de Washington que le président Harding a eu des entrevues successives avec les représentants de France, d'Angleterre, d'Italie, du Japon et d'Allemagne au sujet de la prochaine conférence sur le désarmement.

Paris, 9. A. T. I. — La presse française commente longuement les déclarations faites par le ministre président anglais qu'il ne pourrait participer, par suite des affaires d'Etat, en novembre prochain, à la Conférence qui aura lieu à Washington pour le désarmement général.

### Chapelle Sainte-Marie (Tubini) Cadikouy

Lundi 13 août, fête de l'Assomption et fête patronale de la chapelle à 8 heures messe de communion, à 10 h. 30 messe solennelle et bénédiction du St-Sacrement.

## Proclamation des Hauts Commissaires Alliés à Constantinople

A l'avenir aucun voyageur ne sera autorisé à débarquer ou à s'installer à Constantinople et environ même avec un passeport en régie s'il ne peut justifier auprès des autorités chargées du Service Interallié des Passeports qu'il dispose de ressources suffisantes pour assurer son existence.

Sept jours après publication de la présente décision toute contravention à ces dispositions entraînera la responsabilité des compagnies des Navigation et des entrepreneurs de transport.

Les sanctions seront les suivantes : 1. — Amende infligée par la Capitainerie Interalliée du Port ou la Police Interalliée.

1. — Obligation de ramener à leur point de départ les voyageurs en contravention.

Constantinople, le 10 août 1921.

Le Haut-Commissaire de France

PELLÉ

Le Haut-Commissaire de la Grande-Bretagne

HORACE RUMBOLD

Le Haut-Commissaire de l'Italie

GARRONI

## REVUE DE LA PRESSE

### PRESSE TURQUE

#### Les feuilles de chou

Dans le *Peym-Sabah*, Ali Kemal bey s'en prend à l'Ileri, au *Tehvidi-Efkâr* et aux autres feuilles nationalistes, à propos de leur attitude à l'égard de Damad Fêrid pacha, notamment à l'occasion de son départ pour les eaux de Vichy. Le *Peym* s'exprime ainsi :

L'Ileri, le *Tehvidi-Efkâr* et les autres, bref toutes les feuilles de chou, ont publié des lignes dégoûtantes au sujet du départ de Damad Fêrid pacha pour Vichy. Les avez-vous remarqués ?

Les Arabes disent que l'animosité de pareils gens ne saurait causer un grand tort.

Soi-disant Damad Fêrid pacha serait très malade, on aurait été obligé de l'aider à franchir la passerelle, etc.

La vérité n'est pas telle. Mais en admettant même que cela soit vrai, peut-on tirer parti de la maladie de quelqu'un pour se livrer contre lui à des attaques ?

Et qu'est-ce, par exemple, que l'Ileri successeur de l'Ali ? Ce chiffon ne doit-il pas l'existence aux largesses du fameux directeur général de l'Intendance ? Et ne vécut-il pas, pendant longtemps, grâce aux fonds secrets des Enver, des Taaat ?

#### Un douloureux anniversaire

A propos de l'anniversaire de la signature du traité de Sévres, l'Ileri s'exprime ainsi :

Aujourd'hui c'est l'anniversaire d'un événement douloureux : la signature du traité de Sévres.

Aujourd'hui tout le monde est persuadé que les dispositions vraiment insupportables de ce traité ne sauraient permettre à un peuple de vivre. Toutefois — et malgré cette conviction — aucun pas sérieux n'a été fait pour remédier à cette situation.

Certes, l'opinion publique tout entière est opposée à l'emploi de la violence à l'égard des Turcs. C'est là un progrès, en comparaison de la situation existant dans le passé. Néanmoins, cela n'a pas une grande importance dans les affaires politiques.

#### L'anéantissement de l'ennemi

Le *Vakit* commente ainsi les changements qui ont eu lieu dans le haut commandement de l'armée nationaliste :

Dans certains cercles, on n'a pas saisi tout d'abord la véritable portée de la nomination de Moustafa Kemal pacha au poste de généralissime. On a voulu y voir une conséquence de la démission d'Ismet pacha et d'un désaccord entre les chefs de l'armée. Or il n'en est rien. Ismet pacha n'a pas quitté le commandement du front occidental. Ce commandement, il le possède toujours. Seulement, il s'est démis de certaines autres fonctions qu'il cumulait avec celle-là dont celles de chef de l'état-major général qui ont été assumées par Fevzi pacha, commissaire de la défense nationale. En outre — dans cette lutte de vie ou de mort dans laquelle le pays se trouve engagé — il a été jugé utile d'appeler à un rôle plus actif sur le front, le héros des Dardanelles, Moustafa Kemal pacha.

### PRESSE ARMÉNIENNE

#### La terreur en Anatolie

Le *Djagdamard* expose en ces termes le régime de terreur existant en Anatolie kemaliste :

Certes, une muraille de Chine nous sépare depuis deux années, de l'Anatolie, de sorte que nous ne voyons pas ce qui s'y passe, ni ce qui s'y commet à l'égard des populations chrétiennes et surtout arméniennes et grecques. Mais grâce à l'avance triomphale des armées hellènes, des Arméniens ont été délivrés à Kutahia, à Eki Chehir, à Afion-Karahissar, et ailleurs qui sont de vivants témoins des souffrances horribles endurées, notamment ces derniers temps, en Anatolie, par la population arménienne.

### PRESSE GRECQUE

#### Les déclarations du marquis Della Torretta

Le *Néologos* commente les déclarations récemment faites à la Chambre italienne par le nouveau ministre des affaires étrangères, marquis Della Torretta, au sujet du problème oriental et de la mauvaise foi des kemalistes.

De ces déclarations on fait encore se dégage publiquement : la nouvelle mauvaise foi des kemalistes envers une puissance qui dès le commencement leur témoigna une grande sympathie. Les hommes d'Angora sont de naissance pures et resteront tels en dépit de tous les traités qu'ils pourraient signer. Ils font des

promesses à la Grande-Bretagne et ne tiennent pas parole, ils en font à l'Italie et sont cause que le prestige de cette grande puissance en Orient est gravement atteint. On imagine, dès lors, ce qui arrive avec nous les Grecs, et ce qui peut arriver si nous ne liquidons pas la présente situation non plus avec des conventions mais avec des garanties précises basées toujours sur la force. D'ailleurs tous les anciens alliés de l'Allemagne démontrent que les leçons de celle-ci furent à ce point efficaces qu'il n'est plus possible d'avoir foi en leurs paroles ni en leurs écrits.

## Un peu partout

### Histoire américaine

Décidément les condamnés à mort ne s'embêtent pas aux Etats-Unis.

Nous étions déjà informés que les détenus de Sing-Sing pouvaient assister à des concerts quotidiens.

Or, voilà qu'on nous annonce qu'un condamné à mort qui avait été autorisé à pêcher au travers des barreaux de sa cellule, a pris une carpe de 17 livres.

Cela ne l'empêchera pas d'être électrocuté bientôt, s'il ne l'a pas déjà été.

Ce qui est épatant, d'ailleurs, dans cette nouvelle, ce n'est pas cette carpe de la dernière heure, ni la permission de la pêcher, c'est ce cours d'eau venu expiés dans la prison pour charmer les loisirs d'un assassin déceuvré !

Ah ! cette Amérique !

### Manchons de fleurs

Symbole délicat et touchant, nous allons voir apparaître une nouvelle mode estivale, écrit un de nos confrères parisiens : les manchons de fleurs.

Sans doute l'amour des colliers parfumés et la passion des corolles épanouies ont-elles déterminé cette jolie manifestation. Mais peut-on y décèler encore la difficulté des attitudes faciles avec les décolletés opulents des toilettes habillées.

Balancer d'un air négligent une touffe de roses artificielles, dont les guirlandes retombent en cascades harmonieuses, caresser ses bras délicats dans un voile léger, coiffé de chèvre-feuille ou de violettes de Parme, voilà qui paraît discret et plaisant.

Toutes les innovations sur ce thème délicieux sont permises et dans cette voie pittoresque on ne peut s'attendre à des audaces ingénieuses et les fleurs vont servir peut-être à d'étranges assemblages.

### Philatélie

Les timbres-poste font maintenant concurrence aux Rembrandt et aux Fagonard : les amateurs paient des prix fous ces minuscules petits morceaux de papier.

Récemment, à l'Hôtel Drouot, à Paris, le 2 cents bleu d'Haw, 1851-1852 a été vendu 183,000 francs avec les frais, et deux autres, si toutefois on peut appeler timbres de simples cachets rouges au tampon sur papier rose portant : British Guyana 2 cents, ont été poussés tous frais compris, à 216,750 francs. L'acquéreur du tout serait un Alsacien. M. Vureux, négociant en tabacs.

Ces timbres faisaient partie de la collection léguée au Musée de Berlin par le duc de Ferrari, fils de la duchesse de Galiéra, qui se faisait appeler modestement Ferrari de la Rénôtière. La collection étant en France quand la guerre éclata, fut séquestrée d'où la vente.

Jusqu'ici, le prix le plus élevé d'un timbre avait été de 116,913 francs, donné en mai 1920, à la vente Mors, pour le 2 pence Poste Office de Mauvice 1848.

La vente a fait au total 1.100.850 francs, soit avec les frais, 1.293.445 fr. 87.

### AGAPITO AZZOPARDI

Mme Vve A. Azzopardi et ses enfants, Jérôme, Antoinette, Edouard, M. et Mme Paul Azzopardi, M. et Mme Constantin Banberger et leurs enfants, ainsi que les parents et alliés, ont la profonde douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en leur très regretté

leur mari, père et grand-père, décédé le 10 août 1921, à l'âge de 62 ans après une longue et douloureuse maladie marquée des Saints Sacraments de l'Eglise, et vous prient de bien vouloir assister à la cérémonie funèbre qui aura lieu demain jeudi le 11 courant à 6 heures du soir en la chapelle du Cimetière Catholique latin de Fénikeny.

Constantinople, le 10 août 1921.

N.B. — On est prié de n'envoyer ni fleurs ni couronne.

Le présent tient lieu d'invitation.

### Avis

Une messe pontificale sera célébrée en l'église arméno-catholique à Prinkipo, le 14 de ce mois à 10 h. 1/2 par Son Exc. Mgr Jean Nazlian, visiteur apostolique et vicaire général du patriarcat arméno-catholique, à l'occasion de l'Assomption de la Sainte-Vierge, fête patronale de la dite Eglise.

A 12 h. Son Excellence donnera l'absoute pour honorer la mémoire du feu fondateur de l'Eglise et sa famille.

La solennité se terminera par la cérémonie de la bénédiction du raisin.

Prinkipo, le 9 août 1921.

LE CURÉ,

8799.

# CARLMANN

## PÉRA

### FIN DE SAISON

#### SOLDES ET OCCASIONS

Aperçu de quelques-unes de nos occasions :

Costumes-Tailleurs en pure toile	Pts. 975
Robes pour dames en voile imprimé	» 325
Peignoirs en voile imprimé	» 175
Jupes en serge blanc tout laine entièrement plissées	» 975
Blouses en batiste différentes façons	» 95
Jaquettes en jersey soie	» 975
Jersey Soie grande largeur, nuances modernes, le mètre	» 375
Pongé du Japon, grande largeur, le mètre	» 115
Mouchoirs en batiste pour dames, la pièce	» 5
Bas en soie, noir ou blanc, valeur Pts. 150	» 95
Bas en soie, toutes les teintes valeur » 200	» 135
Tabliers brodés pour dames, » 75	» 45

Environ 1.500 Coupons de différents tissus d'été seront vendus à moitié prix de leur valeur réelle.

Demain au CINÉ-MAGIC

## FRANCESCA BERTINI

Dans sa dernière création

## LE SERPENT

## MM. Toplis & Harding

(Fondé en 1790)

Commissaire-Priseurs : Experts

## MOSKOFF HAN, (Galata)

(En face de la Douane)

Tél. : Péra 2925

Ventes aux enchères publiques de tous genres de marchandises chaque semaine à Moskoff Han, et aux Dépôt de Transit, etc., etc.

Ventes des meubles à Moskoff Han, ou chez la propriétaire.

Inventaires et évaluation d'immeubles, de meubles, de marchandises, de machines, pour affaire d'assurance, de liquidation, etc., etc., etc.

(8790)

## MM. Toplis & Harding

vendront aux

## ENCHÈRES PUBLIQUES

à Moskoff Han

Vendredi le 12 août à 10.30 h. du matin.

40 pièces d'étoffes anglaises (1re qualité), 6 caisses d'articles électriques tels que : prises, contacts, interrupteurs, etc., 35 caisses contenant haches, marteaux, vis, fers à cheval, pelles, ouillers, etc., etc., 100 moulins à moulinet : bascules, meubles pour maison et bureau, candélabre magnétique avec statue, 500 costumes d'été pour hommes et enfants, savons de toilette, sacs à mains, machines à écrire, 3 automobiles, 1 moteur marine, 115 pièces de draps (sauterelle, incendie), ainsi que 51 caisses de cacao (en transit) à vendre sur échantillon.

Pour plus amples renseignements s'adresser à

MM. Toplis & Harding,

MOSKOFF HAN, GALATA

(en face de la Douane)

Téléphone Péra 2925 (8793).

## JARDIN des PETITS-CHAMPS

Garden Music-Hall

Débuts

BETTY and PARTNER

Acrobates excentriques

ELISABETH GLUCK

La célèbre prima ballerine

GEORGETTE ROGIER

Danses acrobatiques

Samedi 13 août

REGINA BERGONIE

la reine des brillants

Dimanche 15 août

début de la nouvelle troupe

## Guaranty Trust Company of New-York

Les Bureaux de la Guaranty Trust Company of New-York seront fermés lundi prochain le 15 Août, 1921, à l'occasion du Courban Bairam et de l'Assomption d.s.

## MOUVEMENT DU PORT

## National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Ligne directe bi-mensuelle entre Constantinople-New-York

Le transatlantique

THEMISTOCLES

attendu de Constantin et Yarna le 12 crt. partira des quais de Galata le mardi 16 août directement pour NEW-YORK touchant et acceptant aussi des passagers pour le Pirée.

Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence Générale Galata, Omer Abid Han, 2me ét. Tél. Péra 1330.

8790-3

## National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Ligne bi-mensuelle de Marseille

Le paquebot-poste ANDROS partira des quais de Galata le samedi 13 août à 2 h. p. m. pour MARSEILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence Générale Galata, Omer Abid Han, 2me étage. Tél. Péra 1320.

8779-3

## Navigation Pandeli Frères

Ligne postale rapide hebdomadaire

Consople Smyrne-Le Pirée-Alexandrie Arrivée à Constantinople chaque jeudi. Départ de Constantinople chaque vendredi.

Le s/s CATERINA partira de Consople le 12 août.

Le s/s EUSTATHIOS partira de Consople le 19 août.

Durée du voyage : Consople-Smyrne, 24 h. Consople-Le Pirée, 48 h. Consople-Egypte, 5 jours.

Pour passagers et marchandises s'adresser à l'Agence Crespin, Galata. Merkez Rihim Han, rez-de-chaussée No 8. Téléphone Péra 2585.

Agence Maritime

Papaïannou et Zacca

Le bateau NICOLA TOMA

SEO sous pavillon italien, partira vendredi 12 crt. directement pour Constantinople et Galata en acceptant d.s. marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser aux Agents de la Compagnie MM. Papaïannou & Zacca, Galata. Tchinli Rihim Han, No 2. Téléphone Péra 2359.

## KAOL

### BRILLANT LIQUIDE



## VENTE du surplus des marchandises appartenant au Gouvernement Britannique

Par ordre du C. O. O. Consple

### Offre N° 16

Les soumissions pour les lots spécifiés ci-bas, doivent être faites personnellement sous la forme d'offre à obtenir du CHIEF ORDONNANCE OFFICER, Constantinople. Les offres doivent être faites sous pli cacheté (à obtenir de l'officier chargé des ventes) et à remettre au Bureau du Chief Ordnance Officer de Tophané avant 12 heures mercredi 24 Août 1921.

**CONDITIONS DE VENTE :** 1. Les offres doivent être faites en LIRE STERLING pour le Lot entier tel quel existant au Dépôt.

2. Les quantités annoncées sont estimées approximativement et aucune garantie n'est donnée quant à la précision et aucune discussion ne sera admise à ce sujet.

3. Les offertes doivent obtenir l'information nécessaire et s'assurer de la qualité des conditions et de la quantité du Lot avant de soumettre l'offre.

4. Chaque offre doit être accompagnée d'un cautionnement de 10 o/o de la valeur estimative. Le cautionnement doit être remis séparément et non inclus dans l'offre.

5. Les Droits de Douane seront payés par les acheteurs.

6. Les acheteurs doivent prendre livraison des Matériaux dans le délai de 8 jours suivant la réception de la notice d'acceptation de l'offre, sous pénalité d'annulation de l'offre et de la confiscation du cautionnement.

### Au dépôt d'ordonnance de Tophané

#### Lot N° :

1. vieux fers tonnes 7
2. toutes sortes de paniers Nos 250
3. grands réservoirs d'eau » 50
4. vieux fers à cheval tonnes 3 1/2
5. pelles et bûches Nos 25
6. pelles et bûches » 750
7. poêle à pétrole et braser » 300
8. chaudières pour camp » 150
9. caisses à pétrole » 200
10. vieille toile pour tenture ton. 25
11. chevilles de bottes paires 4500
12. bottes Gum Thigh » 1500
13. pantoufles H.P. » 500
14. Bicyclettes Nos 25
15. vieux cordage tonne 1
16. outils variés » 3
17. extincteurs Nos 300
18. faucheuses et coupeuses » 5
19. brulons » 2
20. gamelles en fer blanc » 1750
21. seaux et plats etc » 2000
22. réservoirs d'eau » 46
23. marchandises émaillées tonn. 2 1/2
24. tables de nuit Nos 585

### Au dépôt d'ordonnance de Galata

25. pièces de bivouac Nos 2.600
26. oreillers et traversins » 750
27. imperméables » 2.900
28. matelas » 460
29. couvertures pour chevaux » 1.900
30. couvertures G. S. » 3.350
31. vêtements lbs. » 7.500
32. vieux linge » 35.700
33. moussiquains » 6.100
34. crin » 2.500
35. serge bleue H. P. » 7.000
36. couteaux, fourchettes et cuillers » 850
37. habits en cuir Nos 2.000
38. vieux fer tonnes » 40
39. vieilles grilles Nos 14

Gérant Djamil Siouffi, avocat

## Commission interalliée des délégués aux questions économiques

TABLEAU indiquant le prix maximum des Denrées Alimentaires.  
Valable à partir du 11 au 17 août 1921.

Désignation :	Prix	Prix	Désignation :	Prix	Prix
Farines étrangères 1re qualité	24.—		Savon extra extra (Kultché).	39	
» 2me »	20.—		» indigène extra.	29	
Farines indigènes 1re qualité	20.50		Beurre de Trébizonde 1re qualité	160	
» 2me »	18.50		» 2me »		
Riz Américain Blourouse.	28		» Américain 1re »	66.—	
d'Espagne »	25.50		» 2me »	64	
» Siam »	21		» 3me »		
» P. mgon (cassé) »	20		Fromage blanc (Roumélie) 1re q.	115	
» anglais 1re »	20		» 2me qualité »	100	
» 2me »	—		Olives de Trilisa supérieures »	37	
Macaron Indigène 2me qual.	33.—		Olives Indigènes 1re qualité.	37	
» de semoule »	37		» 2me »	29	
Haricots 1chali. 1re qualité.	15.—		» 3me »	19	
» 2me »	12.—		Pétrole Américain 1re qualité	24	
» de Trébizonde »	10.50		» Roumanie en vrac »	17.50	
» Horoz »	14.50		» Batoum «Deukmé».	20	
» Barbonnia 1re qual.	—		Sel de table.	9	
» de Roumanie »	11.50		Viande de mouton kividjik »	125	
Pommes de terre Italie »	11.50		» Daglitz »	120	
» de Malte »	11.50		» Karaman »	120.—	
» de Chypre »	11.50		» Daglitz et Car. 2e »	103.—	
Sucre cristallisé en poudre »	39		» 3e »	90.—	
Sucre en cubes (Hollande) »	38		» Kividjik. 2e »	110.—	
Sucre en poudre (améric.) »	45		Lait pur.	32.50	
Sucre en cubes (Belgique). »	—		Tahin Helvassi 1re »	—	
Sucre en pain »	38		Tahin Helvassi 2me Patika. »	—	
Huile d'olive 1re qualité.	70		» Euf »	—	
» 2me »	60		Oignons d'Alexan. »	8—	
» 3me »	—		» d'Italie »	—	

1. Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires non comprises dans le présent tableau avec une majoration de 15 o/o.

2. Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires, sel excepté avec une majoration de 2 piastres pour les distances éloignées et de 1 piastre pour les distances moyennes.

3. Les marchands qui vendraient des denrées alimentaires à des prix supérieurs à ceux indiqués dans le présent Tableau—même avec légère différence—ainsi que ceux qui ne mettraient pas d'étiquettes indiquant la qualité et le prix des marchandises, se verront punis, conformément aux dispositions de l'article IV du Décret-Loi du 27 mai 1920/1336.

4. Les marchands qui auraient des doléances sur les prix maxima des denrées alimentaires, indiqués dans le présent tableau, peuvent s'adresser directement à la section de Ravitaillement de la Préfecture de la Ville.

5. Pour toutes plaintes contre les marchands en ce qui concerne les prix des denrées alimentaires, l'Honorable Public est prié de s'adresser à MM. les Commissaires adjoints de Police ainsi qu'aux Agents de leur Section de Municipalité respective, par qui leur plainte sera prise en considération, immédiatement.

## Les FAITS parlent pour la Machine à écrire

### UNDERWOOD

On ne voit qu'elle installée dans tous les bureaux à une majorité écrasante.

Seuls agents : S.P.I. (ex-Fratelli Haim)--Galata Rue Mahmoudié 11 Tél. Péra 1761 Stamboul rue Meydanjik 15-16  
Tél. Stamboul. 562.

## BANQUE D'ATHÈNES

Société Anonyme

CAPITAL entièrement versé : Drms 48,000,000

Siège Social : ATHÈNES

Adresse Télégraphique : «ATHENIENNE»

SUCCESSIONS ET AGENCES

EN GRÈCE : Le Pirée, Salonique, Parais, Janina, Volo, Agrinion, Larissa, Cavalla, Calamata, Tripolitza, Chio, Samos, Vathy et Carlovassi, Lemnos, Castro, Mételin, Syrie, Canée, Candie, Rethymno, Chalcis, Argostoli.

A SMYRNE :

ENTURQUE : Constantinople (Galata et Stamboul)

ENÉGYPTE : Alexandrie, Le Caire, Port-Saïd.

EN ANGLETERRE : Londres, N° 82 Fenchurch Street, Manchester

A CHYPRE : Limassol, Nicosie.

La Banque d'Athènes fait toutes les opérations de Banque telles que : Escompte d'effets de Commerce et de Banque. Avances sur Titres, Marchandises Encaissements simples et documentaires tous les Pays, Emission de Chèques et de Lettres de Crédit simples et circulaires. Ouverture d'accredits simples et documentaires. Ouverture de Comptes Courants simples et garantis. Garde de Titres à de prix avantageux. Location de Coffres-Forts de toutes dimensions à de conditions avantageuses pour le Public. Achat et Vente de Devises et monnaies étrangères.

La Banque d'Athènes fournit des renseignements commerciaux. La Banque d'Athènes reçoit des Fonds en Compte de Dépôts à Vue et à Échéance fixe.

Service spécial de Caisse d'Épargne.

Avis aux Médecins

## Impuissance Faiblesse, Neurasthénie

1) Kalfeluid m'a donné des résultats incontestables chez les neurasthéniques et les impuissants (Dr Y. Houbian, de l'hôpital bulgare). 2) J'ai employé les merveilleuses préparations D. Kalenitchenko pour l'impuissance, le r.umatisme et autre genre de maladie (Dr Sarantis, Direc. Croix R. Hellène). 3) J'ai prescrit Kalfeluid pour neurasthénie sexuelle. Le patient est revenu me voir joyeux tout content de l'effet satisfaisant. (Dr Paraskevopoulos, rue Tophtchilar 122) 4) R. Z. est un neurasthénique, après avoir pris Kalfeluid il dit : « Je suis rajeuni de 20 ans et je suis de nouveau un homme ». (Dr Osganian, Sakiz-Agatch 3) Kalfeluid D. Kalenitchenko est contre l'impuissance neurasthénie, anémie, insomnie, consommation, fièvre, etc., pour fournir les forces p. nant et après TOUTES MALADIES, est en vente dans les pharmacies et à notre dépôt rue de Brousse 23. Appt. 2 Péra.

Prix réduit 175 p. flac.

### BUREAUX

de premier ordre à LOUER Gulbenkian hon. Sarkédj. S'adresser au Portier.

## L'incendie de Galata-Sérai

Les marchandises, d'une valeur de plusieurs milliers de livres, qui ont pu être sauvées du magasin de MM. Calligas et Vassilidis, détruit dans l'incendie de Galata-Sérai, seront mises en vente à des prix d'un bon marché incroyable.

Voici pour toutes les élégantes une occasion exceptionnelle de fournir en tissus d'été et d'hiver, répondant à tous les goûts et à tous les besoins.

Dans cette période de crise économique cette mise en vente est impatientement attendue par le monde féminin.

## ATTENTION!!

Avec de grands sacrifices ont est parvenu à faire la meilleure façon à raison de

Ltqs. 18 chez le Md Tailleur au

Raffiné dont la coupe moderne est si reconnue.

Appt. Damadian au 1er ét.

au coin d'Asmali Mesjid, 6d Rue de Péra

## Chemin de fer Ottoman d'Anatolie

La Direction Militaire de l'Exploitation du Chemin de Fer Ottoman d'Anatolie porte à la connaissance public qu'à partir de mercredi 1er juin 1921, le service de voyageurs entre Haïdar-Pacha-Pendik-Yarem-dja et vice-versa, sera assuré par les trains ci-après :

STATIONS	No 4 Haïdar-P Pendik	No 6 Haïdar-P Pendik	No 8 Haïdar-P Pendik	No 10 Haïdar-P Pendik	No 12 Haïdar-P Pendik	No 14 Haïdar-P Pendik	No 16 Haïdar-P Pendik	No 18 Haïdar-P Pendik	No 20 Haïdar-P Pendik	No 22 Haïdar-P Pendik
Pont Karakouy (dép.)	07 30	09 —	11 05	12 —	14 15	15 45	17 —	17 —	18 20	19 25
Haïdar-Pacha (arr.)	07 55	09 20	11 25	12 20	14 35	16 05	17 25	17 25	18 40	19 45
Bifurcation (Dép.)	08 00	09 25	11 30	12 30	14 40	16 10	17 30	17 30	18 50	19 50
Ghieuze-Tépé	08 09	09 34	11 39	—	14 49	16 19	—	17 42	18 59	19 59
Erenkeuy	08 15	09 40	11 45	—	14 55	16 25	—	17 48	19 05	20 05
Souadié	08 18	09 43	11 48	—	14 58	16 28	—	17 51	19 08	20 08
Bostandjik	08 22	09 47	11 52	—	15 02	16 32	—	17 58	19 12	20 12
Maltépé	08 26	09 51	11 56	—	15 06	16 36	—	18 01	19 16	20 16
Poste R. D. Klm. 16,600	08 34	09 59	12 04	—	15 14	16 44	17 50	18 04	19 24	20 24
Cartal (arr.)	08 43	10 08	12 13	—	15 23	16 53	17 59	18 13	19 33	20 33
Pendik (Dép.)	08 50	10 15	12 20	—	15 30	17 —	18 06	18 11	19 40	20 40
Poste C. B. Klm. 26,600	—	—	—	—	15 38	—	18 06	18 11	19 40	20 40
Poste G. A. Klm. 31.	—	—	—	—	15 48	—	18 16	18 21	19 50	20 50
Touza	—	—	—	—	15 57	—	18 25	18 30	20 00	21 00
Guebze	—	—	—	—	16 07	—	18 35	18 40	20 10	21 10
Dil-Iskélési	—	—	—	—	16 17	—	18 45	18 50	20 20	21 20
Tavchandjik	—	—	—	—	16 27	—	18 55	19 00	20 30	21 30
Héréké	—	—	—	—	16 37	—	19 05	19 10	20 40	21 40
Yarem dja (arr.)	—	—	—	—	16 47	—	19 15	19 20	20 50	21 50

STATIONS	No 3 Haïdar-P Pendik	No 5 Haïdar-P Pendik	No 7 Bostanj Haïdar-P	No 9 Guebze Haïdar-P	No 11 Bostanj Haïdar-P	No 13 Haïdar-P Pendik	No 15 Haïdar-P Pendik	No 17 Haïdar-P Pendik	No 19 Haïdar-P Pendik	No 21 Haïdar-P Pendik	No 23 Haïdar-P Pendik	1051
Yarem dja (Dép.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17 30
Héréké	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17 59
Tavchandjik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18 14
Dil-Iskélési	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18 25
Guebze	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18 35
Touza	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18 45
Poste G. A. Klm. 31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18 55
Poste C. B. Klm. 26,600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19 05
Pendik (arr.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19 15
Cartal (Dép.)	06 00	07 08	08 17	—	09 43	11 23	—	—	—	—	—	20 05
Poste R. D. Klm. 16,600	06 08	07 16	08 25	—	09 51	11 31	13 23	16 22	18 45	20 15	—	20 23
Maltépé	06 17	07 25	08 34	—	10 00	11 40	13 40	16 39	19 02	20 32	—	20 39
Bostandjik	06 25	07 33	08 42	—	10 08	11 48	13 48	16 47	19 10	20 40	—	20 47
Souadié	06 30	07 38	08 47	—	10 13	11 53	13 53	16 52	19 15	20 45	—	20 52
Erenkeuy	06 36	07 44	08 53	—	10 19	11 59	13 59	16 58	19 21	20 51	—	21 00
Ghieuze-Tépé	06 40	07 48	08 57	—	10 23	12 03	14 03	17 02	19 25	20 55	—	21 07
Bifurcation	06 44	07 52	09 01	—	10 27	12 07	14 07	17 06	19 29	20 59	—	21 14
Haïdar-Pacha (arr.)	06 50	07 58	09 07	08 58	10 33	12 13	14 13	17 12	19 35	21 05	21 30	21 30
Dép.	06 55	08 03	09 12	09 05	10 38	12 18	14 18	17 17	19 40	21 10	21 35	21 35
Yarem dja (arr.)	07 15	08 23	09 32	09 25	10 45	12 25	14 25	17 24	19 47	21 17	21 42	21 42

### OBSERVATIONS

Nous rappelons à l'attention du public qu'en vertu de l'art. 9 du règlement d'Exploitation, tout voyageur devra être muni de son billet, cinq (5) minutes avant le départ du train.

En outre, en conformité du même règlement, les voyageurs sont tenus de présenter au guichetier la monnaie exacte de leurs billets, pour éviter tout stationnement prolongé au guichet par suite de change.

Nous rappelons également au public qu'il est strictement défendu aux voyageurs d'utiliser les trains mixtes de la haute ligne Nos 1048 et 1051, pour les retentions entre les stations de la Banlieue, la gare de Haïdar-Pacha et la station de Pendik comprises.

Haïdar-Pacha, le 31 mai 1921.

La Direction Militaire de l'Exploitation.

No 97 Feuilleton du BOSPHERE 11-8-21

## BARRABAS

Grand roman cinéma en 5 époques

DIXIEME EPISODE

### L'OUBLIETTE

#### II. — LA VALISE DE LUCIUS

Langier, sans se douter qu'il venait de jouer, dans un tel uniforme, un tel rôle, hochait la tête en écoutant son officier.

Seule parmi tous ces gens démoralisés, Noëlle conservait son sang-froid. La vie priée de Lucius et de Strelitz lui avait enseigné que le hasard joue dans les combinaisons les mieux échafaudées un rôle formidable, et que sous son effort tout se brise à l'heure où l'on croit que rien ne peut plus modifier la marche des choses.

Quelques instants plus tôt, Langier venait de lui annoncer une étrange découverte, et il lui avait soudain semblé qu'un lien existait peut-être entre cette nouvelle et leur propre aventure. Elle en fit part aux deux amis.

— Peu après votre départ, dit-elle, Langier m'a remis cet agenda qu'il a pris dans le pardessus de Lucius. Il éprouvait quelque peine à m'avouer ce larcin. Je l'en ai absous ; vous auriez agi comme moi. Avec un Lucius, la morale et les principes changent. J'ai feuilleté cet agenda ; j'y ai trouvé des notes plus ou moins vagues et qui ne doivent pas se rapporter à nous... Mais j'en ai trouvé une qui nous intéresse peut-être : la voici :

19 septembre. — Cannes, Manoir.

— Le 19, c'est demain, précisa Langier.

— Cela ne signifie pas grand-chose, murmura Claude, mais nous ne devons rien négliger... Rien que deux mots : — Lucius n'en trace guère plus pour préciser ses souvenirs ou ses ordres, dit Noëlle, et il y a peut-être là un renseignement précieux. En ce moment Strelitz et lui n'ont pas de préoccupations plus urgentes que celles qui nous touchent. Dans